

**Splošni pogoji poslovanja  
podjetja TE Connectivity Solutions GmbH (TE),  
Švica**

**1. Splošno**

- 1.1 Ti splošni pogoji poslovanja (SPP) veljajo za vso prodajo, dostave in druge storitve podjetja (pod skupnim imenom »dostave«) TE Connectivity Solutions GmbH (TE). Nasprotni pogoji stranke za podjetje TE niso obvezujoči, tudi če je na podlogi njih oblikovano naročilo ali če se stranka na njih sklicuje na obrazcih ali drugih dokumentih.
- 1.2 Enako veljajo SPP podjetja TE za vse nadaljnje poslovanje, tudi če ob zaključku transakcij niso posebej navedeni.
- 1.3 Sekundarni dogovori, kakor tudi amandmaji in dodatki k dogovoru ter SPP podjetja TE, veljajo samo, če se je podjetje TE z njimi pisno strinjalo.

**2. Ponudbe, dokumentacija**

- 2.1 Ponudbe podjetja TE so izdelane brez kakšne koli obveze in veljajo največ 60 dni od datuma izdaje ponudbe s strani podjetja TE, razen če je na ponudbi izrecno navedeno drugače.
- 2.2 Nobene podrobnosti v katalogih, cenikih in nadaljnji dokumentaciji podjetja TE niso zavezujoče, ampak predstavljene samo »takšne, kot so«. Amandmaji k specifikacijam, oblikam izdelkov in druge spremembe so pridržani. Vplivajo lahko na datume in stroške dostave.
- 2.3 Skice, dokumentacija, vzorci in drugi materiali ostajajo v lasti podjetja TE. Za pravice intelektualne lastnine podjetja TE in njenih hčerinskih družb niso izdane nobene licence. Pravice intelektualne lastnine je treba spoštovati. Brez soglasja podjetja TE je zlasti prepovedano podvajanje ali izdajanje podpornih materialov, dokumentov ali vzorcev in še posebej materialov, zaščiteneh z avtorskimi pravicami. Vse omenjene dokumente in vzorce je treba na zahtevo vrniti podjetju TE.

**3. Cene**

- 3.1 Cene so zapisane v ponujeni valuti s pakiranjem, brez DDV, in razen če je pisno navedeno drugače, v obratu/skladišču podjetja TE FCA (Incoterms 2010). Lokacija obrata/skladišča podjetja TE je določena v tej ponudbi.
- 3.2 Cene se običajno spreminjajo enkrat letno.  
Vse dogovorjene cene in pogoji plačila veljajo največ dvanajst (12) mesecev od datuma izdaje ponudbe s strani podjetja TE. Če so se stroški podjetja TE, zlasti stroški s surovinami, pomembno spremenili, ima podjetje TE pravico zahtevati ustrezno spremembo dogovorjenih cen izdelkov. Če stranka takšne spremembe cen zavrne ali če obe strani ne sprejmeta dogovora o novi ceni največ en mesec po obvestilu o sodelovanju v takšnih pogajanjih, ima podjetje TE pravico izdati enostransko pisno obvestilo o preklicu sporazuma, ki začne veljati takoj, in podjetje TE za to ne nosi nobene odgovornosti. Omenjeno ne vpliva na posamezna naročila, ki jih je podjetje TE potrdilo, vendar v času izdanega obvestila še niso bila v celoti izvedena. Strani lahko podaljšata enomesečno obdobje pogajanj o spremembah cen s skupnim pisnim sporazumom.

**4. Obdobja dostave, delna dostava, višja sila**

- 4.1 Če je obdobje dostave opredeljeno kot obdobje (in ne specifičen datum), se to obdobje začne od datuma pisnega potrdila naročila, ki temelji na nespremenjeni ponudbi.
- 4.2 Vsako obdobje dostave mora biti ustrezno podaljšano, če podjetje TE ni prejelo zahtevanih informacij ali dokumentov pravočasno, če jih je stranka posledično spremenila s soglasjem podjetja TE ali če je podjetje TE predujem prejelo kasneje.
- 4.3 Če za neizpolnjevanje tega obdobja dostave ni odgovorno izključno podjetje TE, stranka tega dejstva ne bo uporabila, da bi umaknila sporazum, se odrekla dostavi ali zahtevala nadomestilo. Za vse ostalo velja omejitev odgovornosti, kot je navedena v 10. odstavku.
- 4.4 Če v primeru višje sile ali drugih izrednih dogodkov, za katere ni odgovorno podjetje TE (vključno s stavkami), dostava ni mogoča ali jo je veliko težje izvesti, lahko podjetje TE omeji ali začasno prekine dostavo za obdobje trajanja ovire ali se iz sporazuma umakne. Višja sila vključuje, vendar ni omejena na, vojno, nemir, upor, sabotazo in podobne dogodke, stavke ali druge industrijske spore, nedavno uveljavljene zakone in predpise, zamudo, ki je posledica

dejanj ali odstopa dela vlade/oblasti, požar, eksplozijo ali druge dogodke, ki se jim ni mogoče izogniti, kot so poplave, nevihta, potres ali druge izredne naravne nesreče. Podjetje TE v nobenem primeru ne bo odgovorno za zahteve, povezane z neizvajanjem, neustreznim izvajanjem ali zakasnelim izvajanjem pogodbenih obvez.

- 4.5 Delne dostave so dovoljene. V primeru dolgotrajnih naročil blaga bo vsaka delna dostava izvedena kot ločena transakcija. Nezmožnost delne dostave ali zakasnitev, ki vpliva na delno dostavo, stranki ne omogoča izstopa iz celotnega sporazuma ali zahteve po nadomestilu.

## **5. Odpošiljanje, sprejem blaga s strani stranke**

- 5.1 Če je zaradi razlogov, za katere ni odgovorno podjetje TE, sprejetje zakasnelo ali opredeljeno kot nemogoče, lahko podjetje TE blago shrani na račun in odgovornost stranke v svojih prostorih ali v prostorih tretje strani. Relevantne obveze podjetja TE bodo v takem primeru opredeljene kot izpolnjene.
- 5.2 Če stranka svojih zahtev ne sporoči v primernem času, bo blago pakirano za cestni prevoz. Standardno pakiranje podjetja TE vključuje kartone, ki niso primerni za nalaganje.

## **6. Dokumenti, plačilo, kompenzacija, obresti zaradi zamude s plačilom**

- 6.1 Če prevoznik ali druga tretja stranka prevzame blago ali če stranka prevzame blago na lokaciji podjetja TE ali če podjetje TE blago dostavi v vmesno postajališče, mora stranka podjetju TE priskrbeti kopije prevoznih dokumentov ter, če se blago izvažja iz EU, tudi kopije carinskih dokumentov, in sicer v enem mesecu od prevzema blaga ali od dostave blaga v vmesno postajališče. Podjetje TE si pridržuje pravico do zaračunavanja morebitnega DDV in drugih s tem povezanih stroškov.
- 6.2 Med pogodbenim odnosom je stranka vedno obvezana zagotoviti, da je podjetje TE obveščeno o pravilni in veljavni identifikacijski številki za DDV dela podjetja (sedeža podjetja oz. njegove izpostave), v okviru katerega so bili blago ali storitve naročeni pri podjetju TE.
- 6.3 Vsi računi so napisani v znesku neto in jih je treba poravnati v 30-ih dneh od izstavitve računa. Strani se lahko dogovorita tudi drugače.
- 6.4 Kompenzacija za nasprotno zahtevke vseh vrst je izključena, razen če takšen nasprotni zahtevki ni sporen ali je dokončno potrjen.
- 6.5 Kjer je v teku več zahtev, lahko podjetje TE odloči, katere zahteve so poravnane s strankinimi plačili.
- 6.6 Zavlačevanje ali znižanje plačil zaradi pritožb je dovoljeno samo ob izrecnem soglasju podjetja TE.

## **7. Zakasnelo izvajanje, plačilna nesposobnost stranke**

- 7.1 Če stranka pri plačilu zamuja, v celoti ali deloma, bodo vse obveznosti s plačilom, odprte v povezavi s podjetjem TE, vključno plačila, nastalimi zaradi drugih pogodb, zapadle v plačilo za takojšnjo poravnavo. Plačila v obliki računov ne bodo sprejeta. Enak predpis velja, če je stranka ukinila plačila ali če je prišlo do poravnave, bankrota, ali če se izvajajo oziroma so uvedeni podobni postopki v zvezi z njenimi sredstvi, in če postanejo znane druge okoliščine, ki bi lahko povzročile nesolventnost stranke.
- 7.2 V primeru zakasnelega plačila s strani stranke, lahko podjetje TE brez poseganja v druge zakonske ali pogodbene pravice v celoti ali deloma zavrne, da izvede nadaljnje dostave v okviru te ali katere druge pogodbe ali poskrbi za njihovo odvisnost od predplačila ali poročila.

## **8. Ohranitev lastnine**

Prodano blago ostaja last podjetja TE, dokler podjetje TE ne prejme celotnega plačila prodajne cene. Če stranka ne izpolni svojih obveznosti s plačilom v celoti, podjetju TE predaja pravico do zahteve takojšnjega vračila zadevnega blaga in ureditve povračila kakšnega koli plačila za namestitvev, ki ga je podjetje že prejelo.

## **9. Garancija**

- 9.1 Garancijska doba velja dve leti od datuma prenosa tveganja.
- 9.2 Podjetje TE ne zagotavlja izrecne ali implicitne garancije, ki ni v okviru specifikacij izdelka podjetja TE ali dogovorjenih specifikacij izdelka. Garancija podjetja TE v nobenem primeru ne velja za tržnost ali primernost za določen namen.

- 9.3 Podjetje TE je treba nemudoma pisno obvestiti o kakršnih koli napakah blaga. Očitne napake je treba sporočiti v petih dneh od prevzema blaga. Prikrite napake je treba sporočiti takoj, najkasneje pet delovnih dni po tem, ko so bile opažene ali bi lahko bile opažene. V nasprotnem primeru stranka izgubi pravico do vseh zahtevkov, ki bi jih lahko uveljavljala v okviru garancije.
- 9.4 V primeru neustreznega delovanja bo podjetje TE po lastni presoji zagotovilo brezplačno nadomestilo, potrebna popravila ali ustrezno znižanje cene. Če je po dostavi nadomestnega blaga ali po popravilu delovanje še vedno neustrezno, lahko stranka zahteva ustrezno znižanje cene. Nadaljnji zahtevki stranke, posebej odpoved pogodbe, so izrecno izključeni, ne glede na zakonsko podlago, na kateri temeljijo. Velja tudi omejitev odgovornosti na podlagi 10. odstavka.
- 9.5 Pritožbe zaradi delnih dostav stranki ne dovoljujejo zavrnitve celotne pogodbe s podjetjem TE.

## 10. **Odgovornost**

- 10.1 Odgovornost podjetja TE bo do zakonsko dovoljenega obsega v vsakem primeru omejena – tudi v primeru odgovornosti, ki temelji na kršenju pravic intelektualne lastnine – in bo omogočala nadomestilo za neposredne poškodbe (tj. stroške ponovne namestitve ali menjave izdelka, stroške sortiranja, stroške zaradi neposrednih del ali odpoklica, če so odpoklici v veljavni zakonodaji obvezni). Vsakršna druga odgovornost, ki vključuje, vendar ni omejena le na izgubo dobička, izgubo dohodkov, izgubo podatkov, nezmožnost uporabe, neposredno ali posledično poškodbo, je izključena. Podjetje TE je za poškodbe odgovorno samo v okviru, v katerem je takšne poškodbe povzročilo zaradi malomarnosti.
- 10.2 V zakonsko dovoljenem obsegu, ni podjetje TE v nobenem primeru odgovorno za več kot 5 odstotkov vrednosti posamezne zadevne dostave.

## 11. **Pravice intelektualne lastnine**

Podjetje TE ali njegove hčerinske družbe so in ostajajo lastniki vseh pravic intelektualne lastnine. V primeru naročil, katerih izvajanje vključuje razvojne storitve, je podjetje TE izključni lastnik razvojnih rezultatov, ki vključujejo, vendar niso omejeni na vse koncepte, risbe, vzorce, zamisli, programsko opremo, dokumentacijo in druge materiale, kakor tudi vse pravice intelektualne lastnine, povezane s tem in vložene v zvezi s tem. Stranka za razvojne rezultate ali pravice intelektualne lastnine ne pridobi pravic do uporabe ali licenc, niti implicitno niti eksplicitno.

## 12. **Blagovne znamke**

Blagovne znamke podjetja TE ali njegovih hčerinskih podjetij se z nakupom blaga ne prenesejo na stranko. Pridobitev izdelkov, označenih z blagovnimi znamkami podjetja TE ali njegovih hčerinskih podjetij, ne pomenijo pridobitve pravic do teh blagovnih znamk ali pravice do njihove uporabe neodvisno od pridobljenega izdelka. Za pridobitev takšnih pravic mora biti oblikovan poseben sporazum o pravicah do blagovne znamke.

## 13. **Zaupnost**

Stranka mora ohraniti tajnost vseh zaupnih informacij, ki jih je prejela od podjetja TE v okviru poslovnega odnosa, in jih ne sme posredovati tretji strani.

## 14. **Neveljavnost, neodvisnost**

Če je katera od teh določb SPP neveljavna ali postane neveljavna, to ne vpliva na veljavnost drugih določb. Neveljavno določbo bo zamenjala veljavna določba, ki kar se da izpolnjuje enake zakonske, gospodarske in primarno določene namene.

## 15. **Mesto izvajanja, veljavna zakonodaja in sodna pristojnost**

- 15.1 Mesto izvajanja za izvajanje s strani stranke ali podjetja TE je Steinach, Švica.
- 15.2 Pravne odnose med podjetjem TE in stranko ureja izključno švicarska zakonodaja, da ne pride do kolizije zakonov. Dunajska konvencija o mednarodni prodaji blaga (**Konvencija** Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga, 11. april 1980 (CISG)) je izrecno izključena. Na pravice, ki pripadajo podjetju TE na osnovi zakonskih predpisov, ta SPP ne vplivajo.

- 15.3 Vse spore, ki izhajajo iz pogodbenega odnosa in so povezani z ali vplivajo na njegovo veljavnost ali na veljavnost teh SPP, urejajo izključno sodišča, kjer ima podjetje TE svoje registrirane pisarne, tj. Steinach SG, Švica.